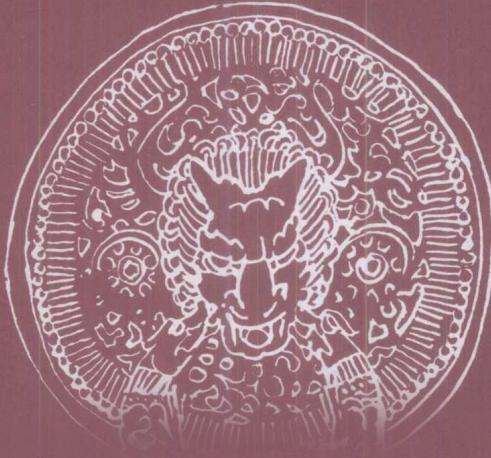


— ལྷ རྒ གྲ ཉ གྲ ཉ ཉ ཉ —

— བ ད ད ད ད ད ད ད —



— ད ད ད ད ད ད ད —



મુખ્યમનીયત્વાનાનિર્ણયાનુભૂતિ

ନୂତ୍ରିଣୀ ପାଶକ ପାତୁର ଆସିବା ଏହି ହେଲା ଶବ୍ଦ ଶିଳ୍ପିଙ୍କ  
ପାତୁର ଶିଳ୍ପିଙ୍କ ଆସିବା ଏହି ହେଲା ଶବ୍ଦ

## וְנִמְצָא אֶת־בְּנֵי־עֲמָקָם

וְהַלְמָדֶת שֶׁבְּעֵשֶׂר מִינָה בְּעֵשֶׂר מִינָה בְּעֵשֶׂר מִינָה בְּעֵשֶׂר מִינָה

ଦ୍ୟୋମନୁକ ଶୁଣ ପେଣନ ଜୀବ ତୁମା

ଶ୍ରୀମତ୍ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତମା

ଆମ୍ବକ ବିନ୍ଦ କେବ ବିନ୍ଦ ଦୁଃଖଦ ପଦ ଯତ୍ତାନ ସଜ୍ଜଦ ହେଲା

କୁଟୁମ୍ବାଙ୍ଗାଶ୍ରମାଦ୍ଵାରା ପରିଚୟ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ ହେଲା

藏文·漢文 ISBN7-5409-2695-3/I · 425

ପ୍ରକାଶକ 10

୧୦

---

**图书在版编目(CIP)数据**

格萨尔王传·攻克玛拉雅药宗/土登尼玛,更登整理,  
成都:四川民族出版社,2002.12

ISBN 7—5409—2695—3

I. 格… II. ①土… ②更… III. 藏族—英雄史诗  
—中国—藏语 IV. I1222.74

中国版本图书馆CIP数据核字(2002)第095384号

---

责任编辑:戴作民

封面设计:梅定开

**格萨尔王传**

**攻克玛拉雅药宗(藏文版)**

**更登整理**

**四川民族出版社出版发行**

(成都盐道街3号)

**四川省新华书店经销**

**西南冶金地质印刷厂印刷**

开本850mm×1168mm 1/32

印张 7.75 字数 119(千)

2002年12月 第一版

2002年12月 第一次印刷

印数0001~3000册

书号:ISBN7—5409—2695—3/I·425

定价: 10.00元

וְלֹא תַּעֲשֶׂה כֵּן

## ସର୍ବପାତ୍ରଙ୍ଗୀ

ଝେପଦେଲିଶଶୁଶ୍ରୁତିଶ  
କୃପାଦିଷ୍ଟନାମକାଳୀଖିତିରେ ।  
ଶ୍ରୀଶଶୁଶ୍ରୀଶଶ୍ରୀକାମପୁରୀ ।  
ଶ୍ରୀକୃନ୍ଦ୍ରାଚିପିହେଶନ୍ତା ।  
ମହାଶଶଦିକୃପାପକ୍ଷେଷନ୍ତିରେଖା ।

ଶର୍ଣ୍ଣକଣାଚିପିହୁଣାଶଶୁଶ୍ରୀକର୍ମା ।  
ପର୍ବତଶଦିକୁଣ୍ଡଲଶଶୁଶ୍ରୀକର୍ମା ।  
ଶୁଦ୍ଧାଯାପିଶୁଦ୍ଧାଶୁଶ୍ରୀକର୍ମା ।  
ମହାଶଶଦିକର୍ତ୍ତବ୍ୟଶଶୁଶ୍ରୀକର୍ମା ।

אָשֶׁר־יְהוָה־אֱלֹהִים־בְּעֵד־נָא  
אָשֶׁר־יְהוָה־אֱלֹהִים־בְּעֵד־נָא  
לְפָנָי־בְּעֵד־נָא  
אָשֶׁר־יְהוָה־אֱלֹהִים־בְּעֵד־נָא

## ଭାବକ୍ଷଣ

- ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତକ୍ଷଣା .....(1)
- ଐତିହାସିକ ଖୁଦିଲାଇକ୍ଷଣକ୍ଷେତ୍ରରେ ଶ୍ରୀଦ୍ଵାରା ମୂଳାଯରେ ରଖିଥିଲା  
ବନ୍ଧୁ ଜ୍ଞାନକ୍ଷେତ୍ରରେ ଏବଂ ପରିମାଣରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ ପରିମାଣରେ ଉଚ୍ଚତା  
କ୍ଷେତ୍ରରେ ଶ୍ରୀଦ୍ଵାରା .....(1)
- ଐତିହାସିକ ଶ୍ରୀଦ୍ଵାରା ମୂଳାଯରେ ରଖିଥିଲା ଶ୍ରୀଦ୍ଵାରା କ୍ଷେତ୍ରରେ ରଖିଥିଲା  
ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ .....(28)
- ଐତିହାସିକ ଶ୍ରୀଦ୍ଵାରା ମୂଳାଯରେ ରଖିଥିଲା ଶ୍ରୀଦ୍ଵାରା ମୂଳାଯରେ  
ରଖିଥିଲା ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ ଏବଂ .....(37)
- ଐତିହାସିକ ଶ୍ରୀଦ୍ଵାରା ମୂଳାଯରେ ରଖିଥିଲା ଶ୍ରୀଦ୍ଵାରା ମୂଳାଯରେ  
ରଖିଥିଲା ଏବଂ ଏବଂ .....(49)
- ଐତିହାସିକ ଶ୍ରୀଦ୍ଵାରା ମୂଳାଯରେ ରଖିଥିଲା ଶ୍ରୀଦ୍ଵାରା ମୂଳାଯରେ

- শ্রীমা প্রিয়ানন্দনামাঞ্চল্যাদশসংজ্ঞযা | পর্বত্তুপ্রাণেন্দ্ৰ  
শৈবৈশ্বর্ণুল্লদ্বা .....(57)
- প্রিয়ানন্দনা প্রিয়েন্দ্ৰিয়ানন্দক্ষেত্রসংজ্ঞযা | প্রিয়ানন্দনাপ্রাণেন্দ্ৰ  
শৈবৈশ্বর্ণুল্লদ্বামনিৰ্মলানন্দপিণ্ডা | পর্বত্তুপ্রাণেন্দ্ৰক্ষেত্ৰ  
দশসংজ্ঞযা .....(63)
- প্রিয়ানন্দনা শুণ্যপূর্ণক্ষেত্ৰক্ষেত্ৰযন্দ্বা | শৈবৈশ্বর্ণুপ্রাণেন্দ্ৰক্ষেত্ৰ  
পিণ্ডা | পর্বত্তুপ্রাণেন্দ্ৰক্ষেত্ৰক্ষেত্ৰশৈবৈশ্বর্ণুপূর্ণযা | দশ  
শৈবৈশ্বর্ণুপূর্ণক্ষেত্ৰক্ষেত্ৰযা .....(71)
- প্রিয়ানন্দনা পর্বত্তুপ্রাণেন্দ্ৰক্ষেত্ৰপূর্ণযা | পূর্ণক্ষেত্ৰক্ষেত্ৰমনোন্ম  
হৃষিক্ষেত্ৰক্ষেত্ৰপিণ্ডা | শুণ্যপূর্ণক্ষেত্ৰশৈবৈশ্বর্ণুপূর্ণযা |  
মনক্ষেত্ৰশৈবৈশ্বর্ণুক্ষেত্ৰপূর্ণযা .....(90)
- প্রিয়ানন্দনা শৈবৈশ্বর্ণুক্ষেত্ৰক্ষেত্ৰবৃত্তান্তপিণ্ডা | শুণ্যপূর্ণক্ষেত্ৰবৃত্তান্ত  
বৃত্তান্তদ্বা | পর্বত্তুপ্রাণেন্দ্ৰক্ষেত্ৰপ্রেদ্বিক্ষেত্ৰে শুণ্যপূর্ণক্ষেত্ৰ  
পূর্ণক্ষেত্ৰযদ্বা .....(103)
- প্রিয়ানন্দনা শৈবৈশ্বর্ণুক্ষেত্ৰবৃত্তান্তশুণ্যপূর্ণক্ষেত্ৰ | দশশৈবৈশ্বর্ণুপূর্ণক্ষেত্ৰ  
ক্ষেত্ৰশৈবৈশ্বর্ণুক্ষেত্ৰশৈবৈশ্বর্ণুক্ষেত্ৰক্ষেত্ৰবৃত্তান্তশুণ্যক্ষেত্ৰ | পূর্ণক্ষেত্ৰ  
বৃত্তান্তশুণ্যপূর্ণক্ষেত্ৰযা .....(117)
- প্রিয়ানন্দনা শুণ্যক্ষেত্ৰশৈবৈশ্বর্ণুক্ষেত্ৰপূর্ণক্ষেত্ৰ | পূর্ণক্ষেত্ৰশৈবৈশ্বর্ণু

ବୈଦ୍ୟ-ମେତ୍ରାଶ-ପର୍ବତୀ | ପରମା-କୁଣ୍ଡଳ-ଶଖ୍ୟ-ପୂଜା-ଶିଥା-ପର୍ବତ-ଶିଥା |

ଶୈତନ-କୁଣ୍ଡଳ-ଶର୍ମିଷ୍ଠ-ଶର୍ମିଷ୍ଠ-ପାଞ୍ଚବୀ ..... (130)

କୁମା-ପତିନ୍ଦ୍ର-ପିଲ୍ଲା | ପ୍ରମୁଖ-ବନ୍ଦର-ପହଞ୍ଚ-ବନ୍ଦର-ଶାସ୍ତ୍ର-ପତିନ୍ଦ୍ର-

ତୁମ୍ହା କରୁଥାଏନ୍ତି ଯାଇଁ କୁଣ୍ଡଳ ଦୂର ଲୁହା ଶମଶା ... (144)

ଏତୁ· ସନ୍ତୁ· ଶନୁଆ· ଧା | ଶ୍ରୀମଦ୍-ବିଷ୍ଣୁ· ବିଷ୍ଣୁକ୍-ରାଜା· କଣ୍ଠା | ଦୁଃ୍ଖରୀ· ଦୁଃ୍ଖହା-

༄༅·དྲྷ୍ଯୁ·ଦୟା·କୁମା | କ୍ଷେତ୍ରା·ପ୍ରାଚୀ·କୁମା·ପାନମା |

ବୁଦ୍ଧିନ୍-ମୟୁଷ-ଦେଶ-ମୁଖ-କଷତ-କଣ୍ଠ .....(166)

ଏତୁ·ସନ୍ତୁ·ସବି·ଯା । ଶ୍ରୀନ୍ଦୟି·ଦୟକ·ଦ୍ୱାଷ·କୁପା·ପତି·ହନ୍ । କୁପା·ଯା·ପି·କୁପା.....

..... དྲୁଣ རୁଣ གୁଣ གྷୁଣ ངୁଣ ཅୁଣ ཆୁଣ ཇୁଣ ཈ୁଣ ཉୁଣ

ଦେବପୁରୀଦେବପୁରୀଦେବପୁରୀଦେବପୁରୀ..... (180)

ପ୍ରେସ୍‌ର୍କ୍‌ବୁଦ୍ଧି ଫୁଲ୍‌କ୍‌ର୍‌ଦ୍ୱାରା ପରିଚ୍ୟାତି ଏବଂ ପ୍ରମାଣିତ ହେବାକୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବାକୁ ପରିଚ୍ୟାତି ଏବଂ ପ୍ରମାଣିତ କରିବାକୁ ପରିଚ୍ୟାତି ଏବଂ ପ୍ରମାଣିତ କରିବାକୁ

ଦୟକ୍-ଶ୍ରୀକୁମାର ପିଲାଗ୍ରୀନ୍ ପାତ୍ରଙ୍କାରୀ ପତ୍ରଙ୍କାରୀ

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣପାତ୍ରମନ୍ଦିର ପାତ୍ରମନ୍ଦିର .....(189)

ପ୍ରେସ୍‌ଟାର୍କୁଷା ଅକ୍ଷ୍ୟଟିଶ୍‌ଅକ୍ଷ୍ୟକ୍‌ର୍ତ୍ତ୍ଵାନ୍‌ଧୀନ୍‌ପ୍ରକାଶ ମହିମା

ଏହି ପଦାର୍ଥରେ କୁଣ୍ଡଳ ଶବ୍ଦରେ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପଦାର୍ଥରେ ଉପରେ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପଦାର୍ଥରେ

ଶ୍ରୀପାତ୍ରିପାତ୍ରିନାଥଙ୍କୁଷ୍ଣା ..... (203)

କରୁଣା ଶ୍ରୀନାଥାଚାର୍ଯ୍ୟଙ୍କୁ | ଜ୍ଞାନାଶନିର୍ମାଣକେ କାହିଁ ଏହିଏ  
ଦ୍ୱାରା | ଯେତେ କୁଳାଚାର୍ଯ୍ୟଙ୍କୁ ପରିପାଦିତ କାହାରୁ | ... (216)

ମୁଣ୍ଡରୁଦ୍ଧ ..... (235)

אַתָּה תִּקְרֵב

ਤੁਝੇ ਪ੍ਰਿਯ ਸਾਡੇ ਹੋਏ ਹੈ।

ଶ୍ରୀନ୍ଦୟମଣ୍ଡଳୀପାତ୍ରକଣ୍ଠା ।

ସମ୍ବନ୍ଧରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ଜୀବନ୍ତିଷ୍ଠିତ୍ସ୍ଥିଃ ଶୁଣ୍ୟାୟଶୁଣ୍ୟିଲେନ୍ଦ୍ରିୟମଣ୍ଡଳା । ସମ୍ପଦିତ  
 ମନ୍ଦିରାଶୀପଣ୍ଡାମଣ୍ଡଳା । କୁଣ୍ଡାମଣ୍ଡଳାମନ୍ଦରାକୁଣ୍ଡାମଣ୍ଡଳା  
 ମନ୍ଦରାମା । କୁଣ୍ଡାମଣ୍ଡଳାମନ୍ଦରାମନ୍ଦରାମନ୍ଦରା  
 ମନ୍ଦରାମା । କୁଣ୍ଡାମଣ୍ଡଳାମନ୍ଦରାମନ୍ଦରାମନ୍ଦରା  
 ମନ୍ଦରାମା । କୁଣ୍ଡାମଣ୍ଡଳାମନ୍ଦରାମନ୍ଦରାମନ୍ଦରା







ତେଣୁ ମୁଦ୍ରା କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ ହେଲା ।